Il Prefetto della Provincia di Napoli
The Provincial Representative of the Italian Government of Napoli

Prot. **ESAMINATI** gli atti della Questura di Napoli del 10/04/2018, dai quali risulta che il cittadino straniero **Pakistan** il **1981**, cittadino del Pakistan, identificato a mezzo di Passaporto nr. rilascio delle Competenti Autorità del Pakistan presso la Rappresentanza Diplomatica di Governo, avvenuto il 2014 con scadenza 2019 - è entrato nel territorio dello Stato in data 01/01/2011 (frontiera Milano);

HAVING EXAMINED *the records at the Police Headquarter of Napoli, dated 10/04/2018, which show that the third-country national* ***Pakistan*** *on* ***1981****, a citizen of Pakistan, identified through Passport n. issued by the authority of Pakistan at the diplomatic mission of Governo, on 2014 and expiring on 2019 -, UIC No. entered Italy on 01/01/2011 by crossing the border at Milano;*

RILEVATO che il cittadino straniero è destinatario di provvedimento, emesso dal Questore di Napoli in data 20/03/2018 e notificato il 10/04/2018, di rigetto dell'istanza di soggiorno in quanto manifestamente infondata [art. 13, c. 2, l. b) e c. 4, l. c) del T.U.I. e successive modificazioni];

HAVING ESTABLISHED *that the third-country national was subject to a decision issued by the Chief of Police Headquarter of Napoli on 20/03/2018, notified on 10/04/2018 of dismissing the application of the residence permit, as manifestly unfounded [section 13(2)(b) and (4)(c) of T.U.I. as subsequently amended];*

VALUTATA la posizione del cittadino straniero sopra indicato, dalla quale emerge che il medesimo è illegalmente presente sul Territorio Nazionale;

HAVING REGARD TO *the migration status of the third-country national concerned, who is illegally staying on Italian territory;*

CONSIDERATO che non sussistono le condizioni affinché allo stesso possa essere rilasciato un permesso di soggiorno per motivi umanitari o ad altro titolo in quanto **NON** ricorrono in capo al cittadino straniero seri motivi di carattere umanitario o risultanti da obblighi costituzionali o internazionali dello Stato italiano ai sensi dell'art. 5, c. 6 del T.U.I. e successive modificazioni, né il cittadino straniero ha prodotto documentazione che certifichi oggettive e gravi situazioni personali che non ne consentano l'allontanamento dal Territorio Nazionale, ai sensi dell'art. 11, c. 1, l. c ter) del D.P.R. 394/1999 e successive modificazioni né ricorrono i presupposti di cui all'art. 19 del T.U.I. e successive modificazioni;

CONSIDERING *that the third-country national does not qualify for a residence permit on humanitarian or other grounds or for any other reason, because there are* ***NO*** *serious humanitarian reasons or grounds arising from Italy's constitutional or international obligations under section 5(6) of T.U.I. as subsequently amended; furthermore, the third-country national has not submitted any document attesting serious personal and objective circumstances preventing his removal from Italy pursuant to section 11(1)(c-ter) of D.P.R. No. 394/1999 as subsequently amended, nor are the requirements fulfilled as referred to in section 19 of T.U.I. as subsequently amended;*

PRESO ATTO delle risultanze istruttorie e che, ai sensi dell'art. 13, c. 4 e 5 del T.U.I. e successive modificazioni, il caso in esame non integra i presupposti per addivenire ad una decisione di rimpatrio mediante la concessione al cittadino straniero irregolarmente soggiornante di un termine compreso tra i sette ed i trenta giorni per lasciare volontariamente il Territorio Nazionale dato che

- ha dichiarato di NON voler tornare nel suo paese di origine;
- non ha richiesto la concessione del termine per la partenza volontaria ai sensi dell'art. 13, c. 5.1 del T.U.I. e successive modificazioni;
- ha presentato una domanda di permesso di soggiorno respinta in quanto manifestamente infondata o fraudolenta;
- è da ritenersi, in base ad un accertamento effettuato caso per caso, a rischio di fuga ai sensi dell'art. 13, c. 4 bis del

T.U.I., ossia ricorre il pericolo che possa sottrarsi al rimpatrio qualora gli venisse concesso un termine per la partenza volontaria, in quanto non ha presentato idonea documentazione atta a dimostrare la disponibilità di un alloggio ove possa essere agevolmente rintracciato;non ha fornito, né è in grado di fornire garanzie finanziarie provenienti da fonti lecite utili allo scopo;

HAVING ESTABLISHED *that under section 13 (4) (5) of T.U.I. as subsequently amended this case does not fulfil the conditions for issuing a return decision, whereby an illegally staying third-country national is granted a period of time for voluntary departure from Italy of between seven and thirty days, since*

- *he has stated he DOES NOT intend to return to his country of origin;*
- *he has not applied for a period of time for voluntary departure pursuant to section 13 (5.1) of T.U.I. as subsequently amended;*
- *he has submitted an application for a residence permit, which has been dismissed as manifestly unfounded or fraudulent;*
- *if granted a period of time for voluntary departure, the third-country national may abscond or avoid return, as referred to in section 13(4-bis) of T.U.I. as subsequently amended, because he has not provided any documents showing that he has a fixed address at which he can be easily found;has not provided or is unable to provide any adequate financial means derived from lawful sources;*

RITENUTO ai sensi degli artt. 7, c. 1 e 21 octies, c. 2 della L. 241/1990 e successive modificazioni, trattandosi di un procedimento ad esito vincolato, di non dover procedere alla comunicazione di avvio del procedimento;
CONSIDERING *that under section 7(1) and section 21octies(2) of Law No. 241/1990 as subsequently amended, the commencement of an administrative procedure need not be communicated since its outcome cannot possibly be affected;*

LETTI gli artt. 13 e 14 del T.U.I. e successive modificazioni;***HAVING READ*** *sections 13 and 14 of T.U.I. as subsequently amended;*

VISTO Il decreto di delega per la firma prot. N emesso in data 29/03/2017 e prot. N. del 07/07/2017;

DECRETA L'ESPULSIONE DAL TERRITORIO NAZIONALE/*ORDERS THE EXPULSION FROM THE NATIONAL TERRITORY*

E DISPONE L'ACCOMPAGNAMENTO ALLA FRONTIERA A MEZZO DELLA FORZA PUBBLICA/*WITH POLICE ESCORT TO THE BORDER*

del cittadino straniero **Pakistan** il /**1981**./*of the third-country national* ***Pakistan*** *on* /*1981.*

INFORMA l'interessato:*The person concerned is* ***INFORMED*** *that:*

- che, in virtù della condotta tenuta, non potrà rientrare nel territorio Italiano e nell'Area Schengen, prima che siano decorsi 5 anni dalla data del suo effettivo allontanamento dallo Stato, salvo che ottenga speciale autorizzazione dal Ministro dell'Interno. In caso di trasgressione di tale divieto, per il quale è obbligatorio l'arresto dell'autore del fatto anche fuori dai casi di flagranza, sarà punito con la reclusione da un anno a quattro anni e nuovamente espulso con accompagnamento immediato alla frontiera;
  in view of his conduct so far he shall not be allowed to re-enter Italy and Schengen Area until at least 5 years have elapsed from the date of his actual departure from the Italian territory, unless he has been granted specific authorisation by the Interior Minister. Failure to comply with this ban (for which arrest is mandatory even in cases where the perpetrator is not caught in the act) shall result in a term of imprisonment of between one and four years, and in a new expulsion order with immediate escort to the border;
- che avverso il presente decreto può essere presentato ricorso al Giudice di Pace di Napoli, anche sottoscritto

personalmente dall'interessato entro trenta giorni dalla data della notifica del provvedimento, ovvero entro sessanta giorni se il ricorrente risiede all'estero e che detto ricorso può essere depositato anche a mezzo del servizio postale ovvero per il tramite di una rappresentanza diplomatica o consolare italiana (art. 18 del D. Lgs. 150/2011);

an appeal against this order may be brought to the Justice of the Peace of Napoli within thirty days of the notification of the order or within sixty days if the appellant is resident abroad. The appellant himself may undersign the appeal, which may also be submitted by post or through an Italian consular or diplomatic mission abroad (section 18 of Legislative Decree No. 150/2011);

- che la speciale autorizzazione del Ministro dell'Interno per il regolare reingresso in Italia ai sensi dell'art. 19 bis del D.P.R. 394/1999 e successive modificazioni deve essere richiesta ed ottenuta anche nel caso in cui al cittadino straniero già espulso sia stato rilasciato dall'Ambasciata italiana nel Paese di appartenenza un visto di ingresso ad altro titolo, pena l'arresto e la sanzione di cui sopra (reclusione da uno a quattro anni ai sensi dell'art. 13, c. 13 del T.U.I. e successive modificazioni);

  the specific authorisation for re-entry into Italy under section 19-bis of D.P.R. No. 394/1999 as subsequently amended must be sought and obtained from the Interior Minister even when a third-country national, who has previously been expelled, has been granted a visa on other grounds by an Italian Embassy in his country. Non-compliance may result in arrest and punishment as above (a term of imprisonment of between one and four years under section 13(13) of T.U.I. as subsequently amended);

- che, qualora sia sprovvisto di difensore, potrà richiedere al Giudice di Pace la nomina di un difensore d'ufficio anche avvalendosi, ricorrendone i presupposti, del gratuito patrocinio a spese dello Stato e dell'assistenza di un interprete;

  if lacking a privately appointed counsel, he may request the Justice of the Peace to appoint one and where the requirements are met, he may be granted legal aid free of charge and the assistance of an interpreter;

- che la presentazione del ricorso non sospende, comunque, l'efficacia del presente decreto;

  the bringing of an appeal shall not cause the legal effectiveness of this order to be suspended;

- che il Questore di Napoli, qualora non fosse possibile eseguire nell'immediatezza l'espulsione, assicurerà l'esecuzione del presente provvedimento ai sensi dell'art. 14 del T.U.I. e successive modificazioni.

  where it is not possible to effect the expulsion immediately, the Chief of Police Headquarter of Napoli shall ensure the enforcement of this order in compliance with section 14 of T.U.I. as subsequently amended.

Nel rispetto degli artt. 2, c. 7 del T.U.I. e 4, c. 3 del D.P.R. 394/1999 e successive modificazioni, è stato garantito il diritto dell'interessato di informare eventualmente del provvedimento la Rappresentanza Diplomatica/Consolare del Paese di appartenenza.*Pursuant to section 2(7) of T.U.I. and section 4(3) of D.P.R. No. 394/1999 as subsequently amended, the person concerned is granted the right to decide whether to have the consular or diplomatic mission of his country of nationality informed of these proceedings.*

Il Questore di Napoli provvederà previa relativa notifica alla consegna del presente decreto accompagnato, ai sensi dell'art. 2, c. 6 del T.U.I. e successive modificazioni, da una sintesi del suo contenuto tradotto in una lingua comprensibile all'interessato o, qualora non sia possibile reperire tempestivamente un interprete, in lingua inglese, francese o spagnola, secondo la preferenza dallo stesso indicata.
The Chief of Police Headquarter of Napoli shall provide for the notification of this order to the third-country national concerned, along with a summary of its contents translated into a language he understands, or, where this is not possible to have an immediate proper traslation, into English, French or Spanish, according to his preference, pursuant to section 2(6) of T.U.I as subsequently amended.

Napoli, 10/04/2018

p. IL PREFETTO
Il Vice Prefetto

Questura di Napoli
The Police Headquarter of Napoli

Ufficio Immigrazione
Immigration Office

OGGETTO: Verbale di notifica nei confronti di
cittadino del Pakistan, domicilio dichiarato in **Pakistan**, il **1981**,
nr. - rilascio delle Competenti Autorità del Pakistan presso la Rappresentanza Diplomatica di Governo, , identificato a mezzo di Passaporto
avvenuto il 01/04/2014 con scadenza 01/04/2019 -.
SUBJECT: *acknowledgement of notification concerning*
/1981, a citizen of Pakistan, with declared address in ***- Pakistan****, on*
Passport n. *issued by the authority of Pakistan at the diplomatic mission of Governo, on 01/04/2014 and* *identified through*
expiring on 01/04/2019 -.

In data 10 / 06 / 18 alle ore 14 : 00 negli Uffici in intestazione, viene notificato nel rispetto dell'art. 2 c. 6 del T.U.I. e successive modificazioni, alla persona di cui all'oggetto presente davanti al/ai sottoscritto/i Ufficiale/i-Agente/i di Polizia Giudiziaria, l'allegato provvedimento emesso dal competente Prefetto.
On 10 / 06 / 18, at 14 : 00 hrs, at the Office indicated above, in front of the undersigned relevant Police Official/Officer the measure attached, issued by the relevant Provincial Rapresentative of the Italian Government, is notified to the a.m. third-country national as referred to in section 2(6) T.U.I. as subsequently amended.

Si dà atto, per il caso in cui non sia stato possibile tradurre il citato provvedimento in lingua madre, che il servizio interpretariato di cui si avvale quest'Ufficio dispone unicamente di interpreti delle principali lingue veicolari (inglese, francese, spagnolo) e che non è stato possibile reperire alcun interprete madrelingua, disponibile nell'immediatezza, malgrado le ricerche effettuate nell'ambito della comunità del cittadino straniero in premessa indicato.
Please note that this Office retains an in-house translation/interpreting service, which works in the vehicular languages, i.e.: English, French, Spanish, and that when no translator for the third-country national's mother tongue is available despite the efforts to find one in his community the traslation will be provided in one of these languages at his choice.

L'atto è consegnato all'interessato in originale, ovvero eventualmente in copia conforme all'unico originale di cui il cittadino straniero ha preso visione, previa sottoscrizione per ricevuta del presente verbale.
An original of this order or a certified copy previously seen by him is given to the person concerned, after signing the present acknowledgement of notification.

L'interessato
The third-country national concerned

L' Ufficiale/Agente di Polizia Giudiziaria
Record drawn up by